



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/35/L/LKA
30 June 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать четвертая сессия
Женева, 2-20 мая 2005 года

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением второго
периодического доклада Шри-Ланки (CAT/C/48/Add.2)**

1. Просьба разъяснить причины, если таковые имеются, столь длительной задержки с представлением второго периодического доклада Шри-Ланки.

Статья 2

2. Просьба обновить уже представленную информацию о мерах по исправлению положения с целью выполнения замечаний и рекомендаций Комитета, принятых после рассмотрения первоначального доклада Шри-Ланки, а также после завершения расследования, проведенного в соответствии со статьей 20 Конвенции.

3. Какой прогресс достигнут в процессе конституционной реформы и какие меры были приняты для обеспечения соответствия проекта конституции Конвенции.

4. Просьба подробно описать последние события в связи с заключенным в феврале 2002 года Мирным соглашением с уделением особого внимания таким вопросам, как свобода передвижения, аресты, помещение под стражу, преследования и случаи пыток, которые были доведены до сведения правительства. Просьба разъяснить, какое законодательство о чрезвычайных полномочиях остается в силе и применяется на практике. Была ли принята Декларация о правах человека и гуманитарных принципах?

5. Просьба описать меры, принятые с целью укрепления независимости, беспристрастности и эффективности Комиссии по правам человека. Просьба привести примеры успешной деятельности и достигнутого реального прогресса, в частности, в связи с круглосуточной прямой телефонной линией, централизованным регистром заключенных и эффективным мониторингом всех мест лишения свободы. Просьба информировать Комитет об эффективности Национального стратегического плана действий (2003-2006 годы), в частности, в связи с его особой программой борьбы с практикой пыток посредством эффективного мониторинга и принятия последующих мер.
6. Какие меры принимаются при появлении утверждений о наличии пыток, внесудебных казней, случаев исчезновения людей и других нарушений прав человека в целях их недопущения, расследования, пресечения и наказания виновных?
7. Содержит ли законодательство, запрещающее пытки, жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, конкретные положения относительно гендерных аспектов нарушений Конвенции, включая сексуальное насилие? Просьба также рассказать об эффективных мерах, принятых для мониторинга таких случаев и их предотвращения, и предоставить данные в разбивке по полу, возрасту и национальности жертв и информацию о расследованиях, судебном преследовании и наказании виновных.

Статья 3

8. Просьба информировать Комитет о любых конкретных гарантиях против принудительной высылки в соответствующее государство, когда имеются веские основания полагать, что данное лицо подвергнется пыткам, которые применяются в этом государстве-участнике. Просьба представить примеры случаев, когда власти не прибегали к экстрадиции, возврату или высылке из-за того, что соответствующие лица могли бы быть подвергнуты пыткам.
9. Просьба описать процедуру, используемую государством-участником в связи с возвратом лиц, которым не удалось получить убежище за рубежом. Просьба особо указать лиц, подозреваемых в том, что они являются членами организации "Тигры освобождения Тамил Илама" (ТОТИ).

Статья 4

10. Какие внутренние дисциплинарные механизмы существуют в рамках полицейских сил? Распространяется ли их действие на пытки и жестокое обращение и если дело

обстоит подобным образом, то отличается ли установленное наказание от приговора, предусмотренного в рамках уголовного права? Каким образом проводятся расследования и сколько времени требуется для завершения такого расследования? Каким образом обеспечивается публичность подобных расследований?

11. Продолжают ли выполнять свои служебные обязанности обвиняемые государственные служащие во время расследования пыток?

Статья 5

12. Просьба предоставить информацию о внутреннем законодательстве, устанавливающем универсальную юрисдикцию в отношении преступлений применения пыток.

Статья 10

13. Просьба предоставить более подробную информацию по вопросам обучения и подготовки сотрудников правоохранительных органов и других государственных служащих по вопросам запрещения пыток, а также конкретную информацию об обращении с лицами, помещенными под стражу, и о мерах по недопущению пыток и других видов бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Просьба предоставить информацию о профессиональной подготовке в таких областях, как ненасильственные методы проведения расследования. В каких формах применяется мониторинг и оценка для анализа эффективности этих программ, если таковые существуют?

14. Просьба представить дополнительные сведения о наличии программ подготовки медицинского персонала, которому поручено выявлять и регистрировать случаи пыток и оказывать помощь жертвам в области реабилитации.

15. Сколько квалифицированных судебно-медицинских экспертов (СМЭ) задействовано в системе уголовного правосудия? Какая профессиональная подготовка предоставляется СМЭ, в частности, в связи с изнасилованиями и сексуальными надругательствами? Какие гарантии имеются для того, чтобы СМЭ не подвергались запугиванию со стороны полиции и имели возможность обследовать пострадавших независимо от полиции.

Статья 11

16. Просьба прокомментировать утверждения международных неправительственных организаций о применении пыток в местах лишения свободы, включая изнасилования и другие акты сексуального надругательства, которым подвергаются женщины.
17. Просьба предоставить обновленные данные о количестве заключенных и плотности заполнения ими пенитенциарных учреждений в 2002, 2003 и 2004 годах.
18. Какие меры планирует принять государство-участник для обеспечения эффективного и независимого надзора за пенитенциарными учреждениями?
19. Проводятся ли систематические медицинские обследования заключенных по их прибытии в тюрьму? Проводится ли регистрация телесных повреждений?
20. Представители каких учреждений могут посещать места лишения свободы? Как часто проводятся такие посещения? Являются ли отчеты о таких посещениях открытыми для ознакомления? Могут ли НПО проводить такие посещения?
21. В какой степени создание круглосуточной прямой телефонной линии и Централизованного полицейского регистра оказывают содействие родственникам лиц, помещенных под стражу, в получении информации о задержанных лицах. Просьба указать, сбор каких конкретных данных систематически осуществляется при регистрации лица, задержанного полицией?
22. Просьба указать, в какой форме задержанные лица информируются об их правах (устно или письменно)? Включают ли такие права право информировать родственника и право на медицинское обследование врачом по собственному выбору?

Статья 12

23. Какой орган уполномочен распорядиться о проведении уголовного расследования в случаях применения пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания? Необходима ли для этого официальная жалоба предполагаемой жертвы? Просьба обновить содержащиеся в докладе данные и представить примеры расследованных дел, а также указать результаты разбирательств, проведенных как на уровне уголовного правосудия, так и на дисциплинарном уровне.

24. Сколько сотрудников полиции работают в Специальном следственном отделе Генерального прокурора и занимаются расследованием жалоб о применении пыток и жестоком обращении? Сколько юристов имеется в распоряжении Генерального прокурора для подготовки обвинительных актов? Какие меры принимает государство-участник для обеспечения выделения надлежащих ресурсов на эти цели?
25. Просьба представить более подробную информацию о конкретных мерах, которые были приняты для борьбы с безнаказанностью при нарушении прав человека, включая исчезновение людей, а также пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, совершенные представителями государства. Какие меры принимаются для обеспечения того, чтобы представители государства и другие виновные в совершении пыток предстали перед судом?
26. Сколько государственных служащих было признано виновными в последние годы в связанных с пытками делах, касающихся нарушения прав человека, гарантированных в Конституции? Сколько государственных служащих было подвергнуто уголовному преследованию в соответствии с Законом о пытках или Уголовным кодексом и сколько случаев уголовного преследования завершилось успешным результатом? Какие наказания были назначены таким лицам и сколько таких служащих было уволено со службы в государственных учреждениях? Государству-участнику предлагается представить Комитету перечень подобных дел, если такой существует.
27. Сколько дел было возбуждено в связи с изнасилованиями и сексуальными посягательствами в местах лишения свободы? Какие механизмы были созданы для противодействия таким преступлениям? Сколько человек было осуждено и за какие правонарушения? Государству-участнику предлагается представить Комитету перечень подобных дел, если таковой существует.

Статья 13

28. Какую роль играет Национальная полицейская комиссия в связи с жалобами о применении пыток и жестоком обращении? Установила ли Национальная полицейская комиссия процедуру публичного рассмотрения жалоб, как это предусмотрено в соответствии со статьей 155 G (2) Конституции Шри-Ланки?
29. Планирует ли государство-участник создать эффективную программу защиты свидетелей, в частности для жертв пыток, а также других посягательств и свидетелей внесудебных казней? Находится ли этот вопрос на рассмотрении? В частности, выделяются ли финансовые или другие ресурсы для этой цели?

Статья 14

30. Просьба представить информацию о мерах компенсации, назначенной судами и фактически предоставленной жертвам пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания начиная с 1998 года. Могут ли жертвы пыток получить компенсацию посредством гражданского иска при отсутствии обвинительного приговора, вынесенного в ходе уголовного судебного разбирательства? В этой связи просьба представить статистические данные и примеры компенсаций, полученных жертвами, в результате рассмотрения таких дел.

31. Какова процедура выплаты компенсаций истцам, чьи претензии были удовлетворены в судебном порядке? Выплачивается ли такая компенсация государством или конкретным должностным лицом? Производится ли выплата на единовременной или периодической основе и какие гарантии существуют для недопущения того, чтобы истцы подвергались запугиванию или угрозам в дальнейшем?

32. Какие положения предусматривают, чтобы жертвы имели собственных юридических представителей в ходе рассмотрения уголовных дел? Какими правами наделены адвокаты истцов для проведения перекрестных допросов обвиняемых и свидетелей?

33. Какие службы существуют для лечения травм, а также имеются ли другие формы реабилитации для жертв пыток? Какие ассигнования выделяются для этой цели?

Статья 16

34. Какие существуют гарантии недопущения жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в школах?

35. Просьба представить более подробные сведения о мерах, принимаемых с целью улучшения условий содержания в местах лишения свободы?

36. Предусматривается ли отмена законодательства, допускающего применение телесных наказаний? Какие меры принимает правительство для устранения в своем законодательстве таких видов наказания, как, например, порка, которые могут рассматриваться как нарушение Конституции?

37. Просьба прокомментировать утверждения международных неправительственных организаций о продолжающейся вербовке детей-солдат членами ТОТИ? Предусматривает ли Шри-Ланка полный запрет вербовки детей в любые вооруженные силы или группы? Достигнут ли какой-либо прогресс в отношении Плана действий по демобилизации и реабилитации детей?

Прочие

38. Предусматривает ли Шри-Ланка подписание и ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток? В случае положительного ответа - предусматривает ли Шри-Ланка создание или назначение национального механизма, который будет проводить периодические посещения мест лишения свободы с целью недопущения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания?

39. Просьба информировать Комитет о прогрессе, достигнутом в отношении активного обсуждения вопроса о том, чтобы сделать заявление в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции. Когда государство-участник рассчитывает представить эти заявления?

40. Намеревается ли Шри-Ланка подписать и ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда?

41. Просьба сообщить, существует ли в Шри-Ланке законодательство, направленное на пресечение и запрещение производства, продажи, экспорта и использования оборудования, специально предназначенного для применения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. В случае положительного ответа на этот вопрос просьба представить информацию о содержании такого законодательства и практике его применения. В случае отрицательного ответа - просьба сообщить, рассматривается ли вопрос о принятии такого законодательства.

42. Просьба представить информацию о законодательных, административных и других мерах, применяемых правительством в связи с террористическими угрозами, и указать, затрагивают ли такие меры и каким именно образом предусмотренные законодательством гарантии в области прав человека и практику их применения.

43. Опишите меры, принятые с целью распространения информации о представлении докладов и об их рассмотрении Комитетом, в частности информации о заключительных замечаниях Комитета.
